

Manila... 1'00 al mes.
Provincias... 1'50 »
Extranjero... 16'00 al año.

LIBERTAS

DIARIO CATÓLICO

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA

Libertas

MANILA.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Santo Tomás, 2.

Ibi autem Spiritus Domini, ibi libertas.

MANILA.

Miércoles 20 de Septiembre de 1899.

PASTORAL del Sr. Arzobispo de Sevilla

(Continuación).

La Religión es deudora a las Ordenes monásticas de grandes servicios; pero son menores los que les debe la civilización? Cada una de ellas ha desempeñado su oficio peculiar en el mundo de las almas, y ha llenado en él un fin especialísimo y muy importante; pero todas han cooperado a maravilla al bien y a la prosperidad de los pueblos. Las letras, las ciencias, las artes, la industria, el bienestar común han tenido bajo su acción considerable desarrollo.

¿Qué mal ha hecho la Compañía de Jesús? ¿Qué se teme de ella? ¿Por qué se le persigue con tanto encarnizamiento? Tres preguntas son estas, que dan materia para un libro, y a las que nosotros contestaremos sumariamente a causa de que, después de todo, tampoco creemos necesario más.

¿Qué mal ha hecho la Compañía de Jesús? Leed su historia. Defender la fe católica; propagar la doctrina evangélica; levantar colegios; cultivar todas las ciencias; condenar no solo los errores dogmáticos, sino cuantos errores detienen el progreso científico; formar hombres grandes; apóstoles, doctores, bienhechores de la humanidad, santos... Leed los procesos formados el día nefasto en que se tramó, y en que estalló horrible conjuración contra los Jesuitas. En esos minuciosos expedientes, fraguados por mano enemiga, nada resulta contra los hijos de San Ignacio. Estudiad al Jesuita en todos los teatros; hallareis que el retrato hecho de él por sus enemigos es falso, siendo no el hombre del disimulo, del egoismo, del cálculo, orgulloso, dominador, interesado, sino el hombre de la verdad, de la abnegación, del sacrificio, de la caridad.

No ha hecho, pues, mal la Compañía de Jesús, sino bien y mucho. Todavía, si fuera posible, diríamos que se explican menos que los males atribuidos a los Jesuitas, los temores que inspiran. Una hueste, no muy numerosa, esparcida por toda la haz de la tierra, sin riquezas ni medios materiales; ¿podrá hacer cambiar el rumbo a la sociedad humana? Si no la ayuda Dios, porque Dios no se cuida de nuestras cosas, como falsamente dicen los impíos nada lograrán; y si algo alcanza, será que Dios estará con ella, la sostendrá, le prestará su auxilio, y entonces, claro se ve, no mal, sino bien resultará de la acción y labor de la Compañía de Jesús, que será la labor y la acción de Dios mismo.

Si ahora deseais saber el porqué de la especial inquina que contra la obra de San Ignacio tiene el mundo moderno, os contaremos brevemente, omitiendo muchas razones, que nos sería dado aducir, y limitándose a una sola, que esperamos os satisfará por completo, porque es concluyente, decisiva. Todo instituto cristiano ha de estar en oposición con lo que en el lenguaje de la piedad y en el idioma del Evangelio se llama mundo; pero el instituto de San Ignacio de Loyola por la fuerza de las circunstancias ha de ser la antítesis del mundo moderno.

El espíritu de este es el espíritu de Lutero, que del terreno puramente religioso pasó a informar el científico; y del científico al político y social. Protestantismo político pueden llamarse todas las doctrinas imperantes hoy en las esferas gubernamentales de casi todas las naciones, así como liberalismo religioso puede denominarse la Reforma, tal como salió de la mente del doctor de Wittemberg.

se congregan, y viven la vida de la abnegación; hacen penitencia para aplacar al cielo; enseñan a los ignorantes, asisten a los ancianos, visitan ó socorren a los enfermos, procuran el remedio de todo mal, el consuelo a toda aflicción, el auxilio a toda necesidad...

Y queremos, exclaman por último esos hombres ó esas mujeres, sacrificarnos en las aras del divino amor, y en bien de la humanidad.

Mas los paladines, los adalides de la libertad contestan: No; haya libertad para la blasfemia; haya libertad para el insulto; haya libertad para el vicio; haya libertad para los desenfrenos... Constitúyanse sociedades secretas ó no secretas; ejecute cada uno lo que le plazca; pero libertad para reunirse a fin de servir al Dios de la Cruz, no; esta hállase proscripta, ó mejor, nosotros la proscribimos.

¿No es esto el colmo de la inconsecuencia, de la contradicción?

Lo que hemos dicho respecto a todas las Ordenes religiosas es aplicable a la Compañía de Jesús; pero puesto caso que a esta dedicamos capítulo aparte sus enemigos, nosotros se los consagraremos también.

¿Qué mal ha hecho la Compañía de Jesús? ¿Qué se teme de ella? ¿Por qué se le persigue con tanto encarnizamiento? Tres preguntas son estas, que dan materia para un libro, y a las que nosotros contestaremos sumariamente a causa de que, después de todo, tampoco creemos necesario más.

¿Qué mal ha hecho la Compañía de Jesús? Leed su historia. Defender la fe católica; propagar la doctrina evangélica; levantar colegios; cultivar todas las ciencias; condenar no solo los errores dogmáticos, sino cuantos errores detienen el progreso científico; formar hombres grandes; apóstoles, doctores, bienhechores de la humanidad, santos... Leed los procesos formados el día nefasto en que se tramó, y en que estalló horrible conjuración contra los Jesuitas. En esos minuciosos expedientes, fraguados por mano enemiga, nada resulta contra los hijos de San Ignacio. Estudiad al Jesuita en todos los teatros; hallareis que el retrato hecho de él por sus enemigos es falso, siendo no el hombre del disimulo, del egoismo, del cálculo, orgulloso, dominador, interesado, sino el hombre de la verdad, de la abnegación, del sacrificio, de la caridad.

No ha hecho, pues, mal la Compañía de Jesús, sino bien y mucho. Todavía, si fuera posible, diríamos que se explican menos que los males atribuidos a los Jesuitas, los temores que inspiran. Una hueste, no muy numerosa, esparcida por toda la haz de la tierra, sin riquezas ni medios materiales; ¿podrá hacer cambiar el rumbo a la sociedad humana? Si no la ayuda Dios, porque Dios no se cuida de nuestras cosas, como falsamente dicen los impíos nada lograrán; y si algo alcanza, será que Dios estará con ella, la sostendrá, le prestará su auxilio, y entonces, claro se ve, no mal, sino bien resultará de la acción y labor de la Compañía de Jesús, que será la labor y la acción de Dios mismo.

Si ahora deseais saber el porqué de la especial inquina que contra la obra de San Ignacio tiene el mundo moderno, os contaremos brevemente, omitiendo muchas razones, que nos sería dado aducir, y limitándose a una sola, que esperamos os satisfará por completo, porque es concluyente, decisiva. Todo instituto cristiano ha de estar en oposición con lo que en el lenguaje de la piedad y en el idioma del Evangelio se llama mundo; pero el instituto de San Ignacio de Loyola por la fuerza de las circunstancias ha de ser la antítesis del mundo moderno.

El espíritu de este es el espíritu de Lutero, que del terreno puramente religioso pasó a informar el científico; y del científico al político y social. Protestantismo político pueden llamarse todas las doctrinas imperantes hoy en las esferas gubernamentales de casi todas las naciones, así como liberalismo religioso puede denominarse la Reforma, tal como salió de la mente del doctor de Wittemberg.

Pues ahora Dios suscitó a San Ignacio y este no es misterio para nadie que conozca la historia, precisamente para que se opusiera a la obra del audaz reformador alemán; de donde se deduce que su Compañía debía ser, y fué efectivamente la hueste, la legión con especialidad destinada a combatir las tendencias del mundo moderno.

¿Cómo, pues, podía dejar de aborrecer singularmente el mundo moderno a la institución, por excelencia su antagonista? Ved explicada la persecución especial de que es objeto la Compañía de Jesús; persecución tan injusta, tan irracional y persecución contra la cual alzamos la voz con toda la energía de que somos capaces.

Esperamos que las Cortes del Reino no harán caso de las proposiciones que se les han presentado, no es posible; pero el paso está dado; el hecho ha tenido resonancia en España y en el mundo, y es menester que nuestra protesta, la protesta de los católicos españoles la tenga también, para que España y el mundo sepan que en la tierra de Santo Domingo de Guzmán, de San Pedro de Alcántara, de San Juan de la Cruz, y Santa Teresa, de San Ignacio de Loyola y de San Francisco Javier, sólo unos pocos aborrecen las Ordenes religiosas, amándolas la inmensa mayoría de nuestro pueblo, y condenando y anatematizando la conducta de los que las desacreditan y rebajan, rebajando y desacreditando a la vez la Religión.

Y basta ya. Hemos escrito con el corazón en la mano, y cremos que todos nuestros hijos asentirán unánimes a cuanto hemos dicho, reconociendo en conclusión que los tiempos son críticos; que asistimos al desenlace del drama, y que si éste ha de ser favorable a la causa de Dios, es menester que Dios sea el objeto a donde se dirijan nuestros pensamientos, nuestras miradas y los afectos de nuestro corazón.

pasó a informar el científico; y del científico al político y social. Protestantismo político pueden llamarse todas las doctrinas imperantes hoy en las esferas gubernamentales de casi todas las naciones, así como liberalismo religioso puede denominarse la Reforma, tal como salió de la mente del doctor de Wittemberg.

Pues ahora Dios suscitó a San Ignacio y este no es misterio para nadie que conozca la historia, precisamente para que se opusiera a la obra del audaz reformador alemán; de donde se deduce que su Compañía debía ser, y fué efectivamente la hueste, la legión con especialidad destinada a combatir las tendencias del mundo moderno.

¿Cómo, pues, podía dejar de aborrecer singularmente el mundo moderno a la institución, por excelencia su antagonista? Ved explicada la persecución especial de que es objeto la Compañía de Jesús; persecución tan injusta, tan irracional y persecución contra la cual alzamos la voz con toda la energía de que somos capaces.

Esperamos que las Cortes del Reino no harán caso de las proposiciones que se les han presentado, no es posible; pero el paso está dado; el hecho ha tenido resonancia en España y en el mundo, y es menester que nuestra protesta, la protesta de los católicos españoles la tenga también, para que España y el mundo sepan que en la tierra de Santo Domingo de Guzmán, de San Pedro de Alcántara, de San Juan de la Cruz, y Santa Teresa, de San Ignacio de Loyola y de San Francisco Javier, sólo unos pocos aborrecen las Ordenes religiosas, amándolas la inmensa mayoría de nuestro pueblo, y condenando y anatematizando la conducta de los que las desacreditan y rebajan, rebajando y desacreditando a la vez la Religión.

Y basta ya. Hemos escrito con el corazón en la mano, y cremos que todos nuestros hijos asentirán unánimes a cuanto hemos dicho, reconociendo en conclusión que los tiempos son críticos; que asistimos al desenlace del drama, y que si éste ha de ser favorable a la causa de Dios, es menester que Dios sea el objeto a donde se dirijan nuestros pensamientos, nuestras miradas y los afectos de nuestro corazón.

Sevilla 15 de Julio de 1899.

MARCELO, Arzobispo de Sevilla.

ALGO DE CHINA

A GUIA DE PRÓLOGO.

De algún tiempo a esta parte apenas se toma en la mano un número de periódico en que no salga a relucir el nombre de China y no se dé cuenta de algo que en el Celeste Imperio ataña a los intereses de las Potencias.

Un día se nos dice que en tal ó cual parte de China ha ocurrido un serio motín anti-extranjero. Otro día, que Inglaterra, que Rusia, que Italia, que el Japón, ó que la mismísima Andorra, han mandado alguno de sus potentes buques de guerra para restablecer el orden y exigir al Hijo del Cielo satisfacción, cumplida por este ó el otro desahogado cometido por los celestes contra sus súbditos.

Ayer, que si Rusia iba a cruzar de vías férreas todo el territorio chino. Hoy, que si Inglaterra y el Japón se han amoscado por esta concesión hecha a Rusia, y que tratan de hacerla revocar para tomarse ellos la carga de ese tendido de trenes. Mañana, que el japonés ha sido llamado para implantar en China su sistema de postas. Pasado mañana, que la familia imperial trata de abandonar a Pe-king, para establecerse en

Xen-Si, ó en Nan-king. Música de todos los días, que este puerto y aquel territorio chino han sido cedidos a ésta y a la otra potencia como indemnización de cierto desmán, ó como agradecimiento a alguna empresa beneficiosa, ó porque así se les vino en talante a las dichas señoras potencias.

El hecho es que todo el mundo habla de China, y piensa en China. No parece sino que China es el centro a que se dirigen las miras y aspiraciones del mundo entero.

Es la eterna cuestión histórica: la cuestión de Oriente. Cuestión que en distintos tiempos se nos presenta con diversos aspectos, siendo muy singular la cara con que hoy se nos ofrece.

Ya no es la lucha entre Oriente y Occidente, como allá en los tiempos de Troya y de las Cruzadas: el Oriente no está ya ni para pensar siquiera en levantarse contra el Occidente; está ya completamente humillado, vencido y sojuzgado. Ahora se trata de igual de las naciones occidentales ejercerá en el Oriente la supremacía territorial, política y comercial? La lucha está entablada entre las mismas naciones occidentales, y su campo de batalla y el objeto de sus aspiraciones es el dominio en el Oriente, y el Oriente hoy está concentrado en el Imperio Chino.

Más claro todavía: las grandes potencias han acudido y están ya sentadas para celebrar un festín: los platos que aquí se han de consumir son las variadas y ricas regiones asiáticas y oceánicas: pero el plato principal, el que excita la gula en sumo grado es el Imperio chino. ¿Quién se llevará la mejor tajada de este plato? ¿Habrá algún osado comensal que se lo engulla enterito de un sólo golpe, como si fuera un fideo? Hé aquí en toda su desnudez y gravedad la cuestión del Oriente en nuestros días.

Según, pues, todos los cálculos humanos es de esperar una lucha gigantesca entre las varias naciones occidentales; lucha que se ha de efectuar aquí, en los mares de China. A la Rusia le importan un bledo los mares y los acorazados: se dispone a obrar sólo por tierra, y se puede calcular que sus enormes garras abrazarán no digo ya toda la China, pero también toda el Asia. Parece que la Inglaterra prevee el fin de esta lucha y se apresura a proveer de nuevas y abundantes provisiones en Africa.

¿Qué sucederá? Sólo Dios lo sabe, que es el que manda en el tiempo y en la eternidad. El hecho presente, el que presenciamos a diario, es que las naciones que se llaman civilizadas, cultas, protectoras de la justicia y de la humanidad, se posesionan de extensos y preciosos territorios chinos por fútiles motivos, muchas veces sin más motivo y razón que la propia conveniencia; y el mundo entero presencia ese robo y esas rapiñas, impasible y sin protesta alguna.

No lo puedo olvidar: era a mediados de Junio último, unos días antes de embarcarme en uno de los puertos de China abiertos al comercio, el periódico inglés de aquel puerto copiaba, para mofarse de ellos, párrafos de un escritor chino. Resumía éste todo su pensamiento y todas sus quejas en las siguientes palabras: Los Misioneros europeos vienen a predicarnos y enseñarnos la justicia, el amor y el respeto al prójimo y a los bienes de este, y ¡oh contraste! las naciones europeas no hacen otra cosa que robarnos y saquearnos y avivar guerras intestinas entre nosotros.

El periódico aquel se burlaba de estas palabras: el hombre de buena fé, sea de la nacionalidad que se quiera, sean cuales fueren sus ideas en política y religión, juzgará de la justicia entre los lamentos del escritor chino y los sarcasmos del periódico aludido.

Y mientras tanto se traen y se llevan los asuntos de China, ¿qué idea se tiene de la vida política, social, religiosa, comercial, pública y privada del chino? Fuera del Misionero Católico, el único que ha recorrido todas

las provincias y rincones de China, y vive allí amoldado a su lengua y costumbres, el europeo no ha girado más visita que la de sus puertos y algunas importantes capitales de provincia, desconoce completamente el Imperio chino. Preguntad a los hombres ilustrados y a los que escriben en periódicos para ilustrar a otros; la generalidad solo podrá responderos, que la China es una región extensísima y muy poblada y muy refractaria al progreso, y que los chinos son unos seres de color algo amarillento, de ojos atravesados, y que su distintivo es llevar el cabello largo y tirado para atrás en forma de soguilla. Y gracias que os puedan dar todas estas noticias.

Sería engañar al público y a mí mismo, crearme y venderme como verdadera autoridad en asuntos de China. Pero algo he visto y palpado, algo, bastante he leído en libros y en especial en las cartas de los Misioneros, y por lo tanto puedo reclamar para mí algún derecho para hablar del modo de ser, obrar y pensar de los chinos.

Puedo prometerme que estos asuntos, aunque expuestos por mí, interesarán a los lectores del LIBERTAS. Si se me desliza alguna inexactitud ó algún error, maestros consumados hay en China, a cuyas manos han de llegar estas líneas; ellos se encargarán de corregirme, y yo de dar cuenta de esta corrección a mis lectores, de cuya bondad espero un recuerdo y una oración por nuestras misiones, misioneros y cristianos de China.

Mén-tzu.

Un perro callejero

(CUENTO)

Se lo oí contar al general Blanco, estando de vacaciones en una provincia cercana a Manila.

El amigo X lo apuntó en su cartera porque en realidad lo merecía; y, cuidado que el amigo X sabía cuentos! Aquello era un filón inacabable, y a buen seguro que antes se cansaban sus oyentes ya desvenecidos y medio muertos por la risa, que el agotase su arsenal inmenso de cuentos, dicharachos, anécdotas y chascarrillos.

Pero este que voy a referir no lo sabía X, por la cual razón, y por ser como en su jerga andaluza decía, de los de bien, se apresuró a anotarlo.

Claro es que no sabré presentarlo tan sabrosamente como el general; que me será imposible aderezarlo con aquel centelleante estilo y aquel delicioso vinagrillo con que nos lo sirvió en tan alegre velada el veterano marqués de Peña-Plata, pero largaré como pueda componérmelas la substancia del asunto, del cual, así como desde luego garantizo que es muy sustancioso, también puedo asegurar que saldrá de entre mis manos despuntado y sin vida.

El tío Lagares no era hombre, era una cuba. Uno de esos borrachos para quienes todos los momentos del día son las once, hora en que se acostumbra en Andalucía a tomar la siesta; operación que consiste en añararse las entrañas con dos deitos de penascabó, ó sea de aguarrás, por mal nombre, aguardiente. Sólo que los dos deitos no son horizontales ó echaos pa lantre ó al respette del suelo, para que lo entiendan ustedes, sino pa bajo, es decir, colocados de tal modo que, estando la extremidad del metacarpo juxtapuesta al borde del vaso, las puntas de los deites apuntan a la proesfera. Me parece que me explico al alcance de todas las fortunas.

La vida de Lagares se compendia en la

mientras que se valia del otro para desabrocharle la ropa. Nona y Fermín se arrodillaron también, secundando en sus esfuerzos a María de la Paz, y prodigando ellos y todos al enfermo los remedios caseros que en semejantes casos suelen multiplicarse. Al cabo de un rato, D. Martín abrió los ojos, aunque sin fijarlos en ninguna parte, y denotando extravío en sus miradas.

María de la Paz y Nona lograron con sus ternezas llamar la atención del enfermo, en cuyos ojos fué reapareciendo la razón gradualmente. Pero a medida que ésta se restablecía, D. Martín fruncía el ceño; su semblante tomaba la expresión de concentrado enojo; agitábanse sus miembros con una especie de temblor convulsivo, y moviendo los labios con dificultad, exclamaba balbuceando: —¡Hija desnaturalizada!... ¡Infame!... ¡Ah! Si mi escopeta hubiera tenido más de un tiro...

Y como reparara que María de la Paz hacía ademán de interrumpirle. —No...; no me hables en favor suyo (añadió violentamente). ¡Es el balón de la familia!... ¡No quiero verla!... ¡No quiero que vuelva a entrar en esta casa!... La rechazo..., la mal...

—¡Martín, Martín! ¿qué vas a hacer? (gritó María de la Paz, poniéndole la mano en la boca). ¡Es tu hijal!... Aquel grito maternal que llevaba en sí la mayor de las elocuencias, paralizó la cólera de don Martín, quien abriendo los brazos, estrechó fuertemente en ellos a María de la Paz, y se confundieron sus lágrimas y sus sollozos. A los pocos momentos, María de la Paz,

there may have been, issuing from that leaden casked, his cranium, which, if it could have taken shape and form, would have become a genie; but it could not; and it only so far followed the example of the smoke in the Arabian story, as to roll out in a thick cloud, and there hang and hover. But it left a little figure visible upon a lonely shore, and Toots was always staring at it.

“How are you?” he would say to Paul, fifty times a-day.

“Quite well, Sir, thank you,” Paul, would answer.

“Shake hand,” would be Toots’ next advance. Which Paul, of course, would immediately do. Mr. Toots generally said again, after a long interval of staring and hard breathing, “How are you?” To which Paul again replied, “Quite well, Sir, thank you.”

One evening Mr. Toots was sitting at his desk oppressed by correspondence when a great purpose seemed to flash upon him. He laid down his pen, and went off to seek Paul, whom he found at last, after a long search, looking through the window of his little bedroom.

“I say!” cried Toots, speaking the moment he entered the room, lest he should forget it; “what do you think about?”

“Oh! I think about a great many things,” replied Paul.

“Do you, though?” said Toots, appearing to consider that fact in itself surprising.

“If you had to die,” said Paul, looking up into his face—

Mr. Toots started, and seemed much disturbed.

Paul’s heels, and caught and passed him.

Not a word of this was breathed to Mrs. Pipchin; but many a night when they were all in bed, and when Miss Nipper, with her hair in papers and herself asleep in some uncomfortable attitude, reposed unconscious by her side; and when the chinking ashes in the grate were cold and grey; and when the candles were burnt down and guttering out;— Florence tried so hard to be a substitute for one small Dombey, that her fortitude and perseverance might have almost won her a free right to bear the name herself.

And high was her reward, when one Saturday evening, as little Paul was sitting down as usual to “resume his studies,” she sat down by his side, and showed him all that was so rough, made smooth, and all that was so dark, made clear and plain, him. It was nothing but a startled look in Paul’s own face—a flush—a smile—and then a close embrace—but God knows how her heart leaped up at this rich payment for her trouble.

“Oh, Floy!” cried her brother. “How I love you! How I love you, Floy!”

“And I you, dear!”

“Oh! I am sure of that, Floy.”

He said no more about it, but all that evening sat close by her, very quiet; and in the night he called out from his little room wishing hers, three or four times, that he loved her.

Regularly, after that, Florence was prepared to sit down with Paul on Saturday night, and patiently assist him through so much as they could anticipate together, of his next week’s

siguiente copla, única que cantaba y que repetía á todo el mundo, á guisa de recomendación apologética de sus sencillas costumbres:

Lunes y Mártes, la tomo;
Miércoles, la estoy durmiendo;
Jueves y Viernes la emparmo,
Y el Sábado la deguero.

Y sábado debía ser el día del cuento, puesto que todo el *busilis* del mismo, está en la *dego-lución* de una de las *curdas* del tío Lagares.

No se inquieten ustedes. Procuraré ser so-mero y, sobre todo, rápido, pasando como sobre ascuas por ciertas *sustancias*, aunque sea guardándome lo más sabroso.

Aquel sábado, pues, Lagares era un pié-lago de vino. Había pasado el día maripo-seando—por todas las tabernas, ventas, *sa-cristías* y *montañeses* de Sevilla; así es que por la noche se *tentaba la curda con los deoz*, como él decía.

Serían las doce de la noche. Lagares cu-lebreaba por una calle solitaria lanzando entre otras cosas que me callo su perenne la-mento, su deso exclusivo, su *¡ay!* de siem-pre; único sentimiento que había conseguido cristalizar en su corazón y que traducía y expresaba en esta copla:

¡Si el río de Sevilla
Fuera de vino
Y la torre del Oro
Fuera el cuartillo!

Pueden ustedes figurarse lo que haría La-gares en este supuesto.

Como decía, Lagares iba, ó mejor dicho le llevaba la *túnica* por una calle solitaria. No parece sino que los muros de las casas se habían propuesto pelotárselo, pues lo mismo era caer sobre una pared que está lo despedi-da á la de enfrente.

En uno de estos *botes*, bien sea que la pared no tuvo fuerza suficiente para lanzarlo, bien que Lagares había perdido por completo la *elasticidad*, ello es, que de bruces sobre el muro y en un rincón formado por el saliente de una ventana, Lagares comenzó á pagar su tributo sabatino.

Larga un *berrio* y... ¡agua val! Digo, agua precisamente no era; pero ustedes se harán cargo de mi situación... ó mejor de la si-tuación de Lagares.

¿Dónde he *tomao* yo eztoz caracolez...
«¡Ah! ya caigo; en la venta der Chato Merlingo.

Pasa medio minuto. Nuevo *crujio* de La-gares y... nueva observación del mismo.

«Pero... *aonde* he *comio* yo *estaz* *lonjiaz*...?
«¡Ah... *vamos!* en *caza* é *Manolito Pamplinas*».

Un *perillio* callejero, atraído por aquella tormenta y llevado, sin duda, del buen deso de ahorrarse á la criada de la casa el tra-bajo de redimir la acera de las injurias del tío Lagares, se *persona* decididamente en el lugar del suceso. No lo hacía en balde.

Lagares continúa sus disparos con una fre-cuencia aterradora. A cada *berrio* correspon-día un torrente, á cada *trepidación* un río.

De cuando en cuando, y como haciendo las veces de relámpagos de aquella tormenta, Lagares se *dejaba caer* con las siguientes exclamaciones:

¡Ay probes tripiyas mías,
Mientras más gorges laz doy
Menos se dan por venías!

Nuevo *tocio*, con su correspondiente con-secuencia y nuevo *análisis*.

«¿Quién *na dao* á mi estas *marditas* judías?...
Ya *macuerdo*, en *caza* é *Tragabuchez*...»

Lagares es interrumpido en sus observacio-nes por una nueva *avenida*... Esta es tan fu-riosa, que le hace gruñir entre lágrimas, sus-piros y...

¡Ejem!...
Ortiz tengo esta noche
De no poerre valé.

El cataclismo toma caracteres alarmantes.

Lagares empieza á pensar en su alma... y después de otro *mandao* formidable, el cui-tado solloza:

Pare mío Jezú,
Darbos por contento,
Que no le quean á este cuerpo mío
Na maz que loz giesozo.

Y *eztaz* *zardiaz*... *aonde*... ¡Ah! ya en *caza* é *Concha la Esaboria*...»

En este momento el *perillio* se remueve harto ya de *condumio*.

Lagares fija en él su atención y con voz lastimera y sin separar la vista del cachorro grita:

«Pero... y *ezte* *arrastrao* perro! ¿en qué ta-berná lo he *tomao* yo?»

Y, *tapus*. Ustedes verán si el amigo X, tuvo razón para apuntar el cuento en su car-tera.

BENITO BENITEZ.

Crónica Religiosa

Calendario.

Septiembre 20 Miércoles.—Los Stos. mártires Eustaquio, Teopista su muger, y Agapito y Teopisto sus hijos, S. Agapito, papa, Sta. Cándida, virgen y mártir y el Bto. Francisco de Posadas, confesor del O. de Predicadores. (témporas y Vigilia de S. Mateo Apóstol y evangelista, Indulgencia plenaria por la Bula de la Cruzada).

Septiembre 21 Jueves.—S. Mateo Apóstol y Evangelista, S. Jonas, profeta, S. Panfilo, mártir y Sta. Ifigenia, virgen.

Santo de mañana.

S. Mateo fué de oficio publicano, hasta que convertido por las palabras de N. S. dejó su ocupación y formó parte del apostolado. Fué el primero en escribir el evangelio y lo hizo en una lengua mezcla del siríaco y del caldeo.

Evangelizó en la Etiopía y allí sufrió mar-tirio, víctima de la virginidad. Su cadáver se conserva en Salerno y la santa cabeza se venera en la catedral de Beavais.

Cultos.

Sta. Iglesia Catedral: á las 8 1/2 misa so-lemne.
En todas las Iglesias de Manila y arrabales las misas á las horas de costumbre.

MABALACAT

Hoy que las armas americanas dirigen sus esfuerzos para adquirir ese pueblo de la pro-vincia de la Pampanga, vamos á dar del mismo algunos detalles.

Mabalacat se encuentra situado en terreno que forma algunas ondulaciones, próximo á los montes de Zambales que, tiene al N. y que también se dirigen al O. Entre esos montes hay tres señalados por su importan-cia, á saber: Tandivay, Panalay y Binagat. Existe un riachuelo que limita el tér-mino de ese pueblo con S. Fernando y An-geles al que se llama Abaca. La agricul-tura encuéntrase muy adelantada en ese punto, gracias á la iniciativa particular de algunos hacendados, que han construido muy buenas presas para regadío en los riachuelos que recorren su comarca, entre los que se pueden citar los llamados esteros de Sapang-balayan, Parnao y Mangalit.

La población confina: al N. con la cañada orilla del río de Parnas, con el llamado monte Blanco y con la visita Bambang; al E. con el término de Arayat; al S. con Angeles y S. Fernando; y al O. con los montes zam-balesos.

Sus caminos, calzadas y puentes se deben á las gestiones de sus párrocos y religiosos recoletos, y se dirigen: uno hacía Angeles y S. Fernando; otro para Capas y Magal-dán, y otros que comunican con el Norte.

La industria pecuaria ha sido una de las principales fuentes de riqueza de este pue-blo, pues el ganado vacuno y caballar an-tes se encontraba en él con abundancia, por la riqueza de pastos que en su término existe. En los montes hay toda clase de ma-dera de construcción y la preciosa llama-da ébano, pudiéndose recoger en ellos sibucos, palmas, cañas, buri y bejuco. Los aficiona-dos al *sport* cinegético también encontrarán en ellos abundoso botín en la caza mayor y menor. En esos montes habitan muchos negritos, gran número de ellos reducidos al cristianismo, gracias á la labor evangélica de sus párrocos misioneros; esos aborígenes bajan al pueblo para sus pequeñas transac-ciones mercantiles á vender cera y otros pro-ductos.

Sus habitantes son en número de unos dos mil, distribuidos en dieciocho visitas; el poblado principal presenta un pobre aspecto, así como su iglesia y casa parroquiales.

En ese pueblo se cosecha; arroz, azúcar, coco, algún café, cacao, caña-dulce, añil, y sus habitantes se dedican á la caza de ve-nados para convertir sus carnes en *tapa* y traerla á vender á Manila.

Las industrias son escasas; fabricase algo de azúcar en pilones, tintarron en pasta y aceite de ajonjolí. Este pueblo fué erigido en curato en 1836, habiendo sido anteriormente misión y está

bajo la advocación de Nuestra Señora de Gracia. Las aguas que dan el arroyo de Quitan-quil y otros son excelentes; y el clima es templado y saludable.

TELEGRAMA
Servicio particular del «LIBERTAS».

Paris, 19-6-50, p. m.

ABSOLUCIÓN
El Gobierno francés ha dado un decreto absolviendo totalmente á Dréyfus.

LOS CARLISTAS

El Presidente del consejo de ministros Sr. Silvela, ha declarado que los car-listas han desistido de toda empresa por medio de las armas, á causa de sus divi-siones intestinas.

(Prohibida la reproducción.)

(TRANSLATED IN ENGLISH).

Paris, 19-6-50 p. m.

ABSOLUTION
The French Government has graciously decreed the ab-solution of Captain Dreyfus.

CARLISTS

The President of the spanish government Sr. Silvela, stated that carlists have gi-ven up every warlike enter-prise, on account of their domestic differences.

(Reproduction prohibited.)

Cambios de hoy

Table with exchange rates for various locations: Madrid y Barcelona, Provincias, Pueblos, Londres, Paris y Marsella, Nueva York, Japon, Hong-kong, Singapore, Oro americano, Plata en Londres, Oro filipino, Oro español.

Manila y arrabales

Llamamiento del Club Católico. El Presidente del Club Católico, William J. Malone, suplica á todos los miembros del club estén preparados para responder á su llamamiento, en el momento en que re-ciban aviso, para ir acompañando al em-barcadero los restos del Teniente Coronel Miley.

Dialecto visaya.

Por el general gobernador de Panay Mr. Hughes se ha dispuesto sea establecida en el pueblo de Jaro, una escuela de dialec-to visaya, á los que asisten diecinueve sol-dados por compañía del ejercito americano allí de guarnición.

Nota del tiempo.

Hé aquí la que nos comunica el Observa-torio:

7 a. m.—Barómetros bajando aún. El bá-guio del Pacífico se halla actualmente al E-del Norte de Luzón, y parece inclinarse al Oeste.

Se sentirán en Manila vientos duros á in-tervalos y chubascos del tercer cuadrante.

Lluvia abundante y vientos fuertes al N. y centro de Luzón.

Se ha izado esta madrugada la 2.a señal de temporal

Volta Católico.

El *Eco d'Italia* publica la siguiente pro-testación de fe, firmada por Alejandro Volta, el padre de la ciencia eléctrica.

«Yo siempre tuve y tengo á la Religión Católica como la única verdadera é infalible, y sin cesar doy gracias á Dios Todopode-roso porque me inspiró una tal fe, en la cual firmemente resuelvo vivir y morir, en la viva esperanza de obtener la vida eterna. Reconozco la Religión Católica como un don de Dios y una fe sobrenatural; pero al mismo tiempo no he omitido medio humano alguno para fortalecerme siempre más en ella y com-batir cualquier duda que pudiera levantarse en mí contra ella.»

«Para esto, la he cuidadosamente estudiado en sus principios fundamentales y leyendo libros ya apologeticos ya de carácter hostil, he minuciosamente investigado las materias en pró y en contra. Por todos estos medios me he corroborado más firmemente en la convicción de que la Religión Católica es completamente creible, aún para la sola ra-zón humana, y que todo entendimiento, que juzgue con rectitud debe admitirla y amarla.»

Ciclón.

El ciclón que barrió la ciudad de Nueva York y sus alrededores, fué uno de los más fuertes que en estos últimos años han pasado por ella. Los daños materiales causados por los furiosos elementos, particularmente en Brooklyn, han sido enormes, y numerosos los naufragios. Hay que lamentar, asimismo, algunas víctimas. Hasta la hora de telegrafiar no se tienen más detalles.

Movimiento en Bahía.

A última hora de ayer y en el día de hoy ha habido el siguiente:

El vapor «Alava» que salió para fuera, re-gresó á su fondeadero.

El vapor «Kwonhoi» y el transporte ame-ricano «City of Sidney» salieron para Cavite.

El vapor inglés «Eartem» salió para fuera.

El vapor «Bauan» amaneció fondeado en bahía.

El vapor «Tayabas» fondeó en bahía.

Está enterado.

Nosotros creíamos hasta aquí que nuestro colega *The Manila Times* andaba flojillo en cuestiones religiosas; pero en su número de ayer nos descubrió que no calza muchos puntos más en geografía é historia de Fili-pinas.

La noticia con que pretende ilustrar á sus lectores, es sencillamente la que todos los periódicos de la localidad habían dado, diciendo que los frailes recoletos habían abandonado á Marianas y venido á Manila en el transporte americano *Nanshan*.

Pues bien; *The Manila Times* comienza por ponernos á *Guan* en las islas Carolinas. Y para que nos convenciéramos de que no era error casual, después de repetirlo muchas veces, dice que los frailes españoles se establecieron allí en 1886, lo cual cuadra perfectamente á los PP. Capuchinos, que por aquel tiempo se establecieron en Carolinas, des-pués de las cuestiones hispano-alemanas, de las que el *Manila Times* también hace mención.

Después dice que los frailes (de Carolinas por supuesto) recibieron muy bien á los ame-ricanos y les dieron hospitalidad, y les ob-sequiaron lo mejor que pudieron.

Sumag el punto de desembarque dista, dice, unas cuatro millas de la ciudad principal *San Ignacio de Agaña* todo, como es natural, en las islas de que viene hablando, que son las *Carolinas*.

¡Bonita información tienen los lectores ame-ricanos é ingleses, con el *Manila Times*!

En S. Pedro Macati.

Personas llegadas de aquel pueblo nos di-cen que se encuentran completamente inun-dados los caminos del mismo, así como la carretera que une á Manila con dicho pueblo.

«En muchas partes ha subido el agua poco menos de dos metros, siendo la banca el único medio de locomoción.»

Temperatura.

Mínima . . . 6 mañana 23.3;
Máxima . . . 4.40 tarde 26.1.

Reglamento.

Hé aquí el reglamento provisional á que deberá sujetarse el embarcador oficial de la Capitanía del Puerto.

«El embarcador oficial, con nombramiento de esta oficina, es el único autorizado á proporcionar la tripulación que necesiten los bu-ques, tanto de cabotaje como de alta mar cuando se lo pidan ó fuese necesario.»

«El embarcador oficial tiene la más estrecha responsabilidad de facilitar el personal idoneo para los diferentes cargos, á bordo de los buques así como también procurar proporcionar personal de los mejores ante-cedentes, en lo que fuere posible y provisto de cédula personal.»

«El embarcador dará preferencia á la gente que presente buen certificado del buque donde haya servido.»

«Será también obligación del embarcador oficial hacer comprender á los individuos que él embarque á bordo de los buques, las obligaciones de sus respectivos cargos, la disciplina necesaria á bordo de los bu-ques, á fin de no atear ignorancia por parte de aquellos; así mismo, es de su in-cumbencia hacer que extiendan contratos de los individuos que efectúan embarque, es-tipulando en dicho contrato sus respectivos cargos y sueldos que han de percibir á bordo de los buques, así como también el tiempo y otras condiciones del servicio, cuidando de que cada uno de los tales tripulantes firmen en el mismo, y los que no supieren firmar, hará que pongan una cruz al final de sus nombres.»

«El embarcador oficial será responsable de los avances tomados por la gente embar-cada por él, durante la permanencia del buque en este puerto. Los honorarios del embarcador son los siguientes, á saber: Para buques de tráfico interior de este archipiélago p/s. 1.50, por cada individuo que embarque. Para barcos de tráfico de alta mar, cual-quiera fueren sus destinos, media libra esterlina ó su equivalente, al cambio corriente de la plaza, á la vista, por cada individuo. No se considera ningún embarque legal, sin efectuarlo bajo la intervención del em-barcador oficial.»

Jueces de guardia.

Hoy lo está el de Intramuros D. José M. Baza y Enriquez.

Mañana lo estará el de Binondo D. Anto-nio Majarreis.

DOS RIVALES

NOVELA ORIGINAL

POR

D. JOSÉ SELGAS

work. The cheering thought that he was labouring on where Florence had just toiled before him, would, of itself, have been a stimulant to Paul in the perpetual resump-tion of his studies; but coupled with the actual lightning of his load, consequent on this assistance, it saved him, possible, from sinking underneath the burden which the fair Cornelia Blimber piled upon his back.

It was not that Miss Blimber meant to be too hard upon him, or that Doctor Blimber meant to bear too heavily on the young gentlemen in general. Cornelia merely held the faith in which she had been bred; and the Doctor, in some partial confusion of his ideas, regarded the young gentlemen as if they were all Doctors, and were born grown up. Com-forted by the applause of the young gentle-men's nearest relations, and urged on by their blind vanity and ill-considered haste, it would have been strange if Doctor Blimber had dis-covered his mistake, or trimmed his swelling sails to any other tack.

Thus in the case of Paul. When Doctor Blimber said he made great progress, and was naturally clever, Mr. Dombey was more bent than ever on his being forced and crammed. In the case of Briggs, when Doctor Blimber reported that he did not make great progress yet, and was not naturally clever, Briggs se-nior was inexorable in the same purpose. In short, however high and false the temperature at which the Doctor kept his hearth, the owners of the plants were always ready to lend a helping hand at the bellows, and to stir the fire.

Such spirits as he had in the outset Paul soon lost of course. But he retained all that was strange, and old, and thoughtful, in his character: and under circumstances so favour-able to the development of those tendencies, became even more strange, and old, and thought-ful, than before.

The only difference was that he kept his character to himself. He grew more thought-ful and reserved every day; and had no such curiosity in any living member of the Doc-tor's household, as he had had in Mrs. Pip-chin. He loved to be alone; and in those short intervals when he was not occupied with his books, liked nothing so well as wandering about the house by himself, or sitting on the stair, listening to the great clock in the hall. He was intimate with all the paper-hang-ing in the house; saw things that no one else saw in the patterns; found out miniature tigers and lions running up the bedroom walls, and squinting faces leering in the squares and diamonds of the floorcloth.

The solitary child lived on, surrounded by this arabesque work of his musing fancy, and no one understood him. Mrs. Blimber thought him 'odd,' and sometimes the servants said among themselves that little Dombey 'moped,' but that was all.

Unless young Toots had some idea on the subject, to the expression of which he was wholly unequal. Ideas, like ghosts (according to the common notion of ghosts), must be spoken to a little before they will explain themselves; and Toots had long left off asking any questions of his own mind. Some mist

sintiendo que su marido dejaba de estrechar-la, se desprendió de él para observar su sem-blante, exhaló un quejido, y ambos cayeron en brazos de Fermin y Nona: él sin vida, Ma-ria de la Paz postrada por el dolor, y ex-clamando con los ojos elevados al cielo:

—¡Dios mío, amparadme y amparadme!...

Los circunstantes se postraron de rodillas, y el Juez, abriendo una escuela que acababa de llegar del Convento dirigida al difunto, leyó en voz alta lo que sigue: «Tranquilizaos: Au-rora está aquí.»

Aurora, la hermosa y altiva Aurora, que aquella misma tarde casi había hecho bafa del claustro, á las pocas horas vió en él su único refugio.

Su soberbia humillada había tenido la suerte de tropezar con la fe, y, véase lo que son las cosas: una ciega era quien la llevaba por buen camino.

Regla general: los corazones duros, cuando la desdicha los coge en sus manos, se ablandan.

El vapor «Alava» que salió para fuera, re-gresó á su fondeadero.

El vapor «Kwonhoi» y el transporte ame-ricano «City of Sidney» salieron para Cavite.

El vapor inglés «Eartem» salió para fuera.

El vapor «Bauan» amaneció fondeado en bahía.

El vapor «Tayabas» fondeó en bahía.

El vapor «Alava» que salió para fuera, re-gresó á su fondeadero.

El vapor «Kwonhoi» y el transporte ame-ricano «City of Sidney» salieron para Cavite.

El vapor inglés «Eartem» salió para fuera.

El vapor «Bauan» amaneció fondeado en bahía.

El vapor «Tayabas» fondeó en bahía.

El vapor «Alava» que salió para fuera, re-gresó á su fondeadero.

El vapor «Kwonhoi» y el transporte ame-ricano «City of Sidney» salieron para Cavite.

El vapor inglés «Eartem» salió para fuera.

El vapor «Bauan» amaneció fondeado en bahía.

El vapor «Tayabas» fondeó en bahía.

FIN

Rusia y Japón.

El periódico Rossija da gran importancia a la posición de Rusia en el extremo Oriente y discute el estado de las relaciones entre estas dos potencias. A su entender, las dos tienen su línea de conducta suficientemente marcada. Rusia deberá retirar su acción de Corea, para que esta región quede expuesta a la influencia japonesa. Con esto se podía contrarrestar la influencia de las potencias del Occidente de Europa y del Norte de América, y el Japón por otro lado abandonaría sus miras interesadas sobre China y sobre la Manchuria que tanta falta hace a los Rusos. Mientras el Japón asegura su dominio en Corea, se habrá terminado el ferro-carril transiberiano y estarán organizados los 20 mil hombres de la Manchuria. En este caso, ¿quién se atreverá a jugar con Rusia? Por esto todas las probabilidades son de que trabajando de acuerdo Rusia y Japón, al fin percibirán el fruto de sus trabajos.

Otro periódico, *Politique Coloniale* afirma se están armando en previsión de un conflicto en Corea.

Calderilla.

En el comercio al menudeo se deja sentir, y no poco, la escasez de calderilla, lo cual viene a complicar las pequeñas transacciones mercantiles.

Muchos comerciantes al detall, para facilitar esas transacciones, se valen de fichas, pequeños trozos de cartulina o papel, en los que ponen una contraseña para que sean válidos en la casa que los expide como vuelta de algunas compras que en dicha casa se hayan hecho.

La escasez de calderilla, da origen a no pocas escenas desagradables, particularmente en las tiendas de los chinos, entre los compradores y vendedores, y que cesarían tan pronto la calderilla abundara.

Escasez.

Debido al mal tiempo se nota gran escasez, en todos los artículos y productos del país, aun de aquellos que son de estricta necesidad como pescado, legumbres, etc.

Por idéntica razón escasea el *sacate*. A consecuencia de esto, casi todos los artículos, han subido de precio en estos días.

Matanza.

El número de reses sacrificadas en el matadero de esta capital en el día 19 es el siguiente:

- Vacas, 37—302 arrobas y 13 libra.
Cerdos, 91—217 arrobas y 2 libras.
Lechones, 2— 3 arrobas y 16 libras.
Carnero, 2— 4 arrobas y 16 libras.

Día 20.

- Vacas, 37—284 arrobas y 11 libras.
Cerdos, 99—203 arrobas y 17 libras.
Lechon, 1— 2 arrobas y 22 libras.
Carnero, 1— 2 arrobas y 8 libras.

Triste suceso.

Ayer falleció en el hospital de la Segunda Reserva, a consecuencia de una meningitis espinal, el teniente coronel, John D. Miley, uno de los más puros y heroicos oficiales americanos. Rivalizaban en este ilustre caudillo la amabilidad, el carácter y el talento.

Consiguió laureles en la toma de Santiago, y cuando en Cuba nada le quedaba que hacer, vino a continuar la historia de sus proezas en Filipinas donde una muerte prematura; le cortó los pasos en el camino de sus triunfos y en el cumplimiento de su deber. Descanse en paz el ilustre finado.

Parlamentarios.

Dice *The Manila Times*, que el Lunes por la mañana las avanzadas del 12.º de infantería notaron una partida de filipinos que se aproximaban con bandera de parlamento. Eran tres comandantes del ejército filipino que pidieron ser inmediatamente presentados al general Mac-Arthur con quien deseaban conferenciar.

Fueron trasladados a San Fernando en el tren de mediodía y llevados al cuartel general. Allí tuvieron una conferencia de carácter privado con el general Mac-Arthur. Sobre el objeto de la conferencia se hacían muchos comentarios y suposiciones, pero nada se podía asegurar de cierto. El *Manila Times* termina diciendo, que a última hora se supo que la conferencia había versado sobre el canje de algunos prisioneros americanos por otros filipinos.

Robo en la Escolta.

Un atrevido y escandaloso latrocinio, dice *The Manila Times*, fué llevado a cabo la noche pasada en plena Escolta. El Bazar de Bombay fué asaltado por los ladrones y robados por un valor de 700 pesos.

Algún tiempo atrás varios comercios de la Escolta, especialmente las joyerías, habían sido víctimas de un cuadrilla de rateros que infesta la ciudad; pero el robo más atrevido y que se consumó, como quien dice, a las mismas narices de la guardia, fué el de la noche pasada. Rompieron primero el candado que cerraba por fuera las sólidas puertas de madera. Entonces forzaron dichas puertas rompiendo de paso la cerradura y barras de hierro, que las aseguraban por la parte de dentro.

En toda esta operación debieron emplear media hora, y es extraño cómo las guardias que a menudo pasan por allí de patrulla, ó los dos ó tres hombres que están de plantones en la casa de Correos, no se apercebieron de lo que pasaba, distando el Bazar de allí, sólo unos cuantos pasos.

Una vez que los cacos penetraron dentro del Establecimiento comenzaron su obra rompiendo las cubiertas de cristal de los escaparates, y sacando objetos de plata; pero no se contentaron con eso, sino que echaron el ojo a cosas de más bulto aunque de menos valor. Bultos de artículos de seda, camisetitas, tohallas etc., para la conducción de lo cual debieron necesitar dos ó tres hombres.

Los ladrones no debían estar muy apurados y nerviosos cuando encendieron sus candelas, para mejor ver donde echaban las uñas. Esto se conoció por el rastro de las gotas de esperma que allí quedaron. Dos semanas hace, otro robo semejante se llevó a cabo en el establecimiento que esta inmediato al Bazar.

Estos robos nocturnos, concluye *The Manila Times*, en una calle frecuentada por las patrullas, están causando no poca intranquilidad a los comerciantes de la Escolta.

En correos.

La Administración de Correos recibió Correspondencia para Iloilo hasta las 9 de la mañana de hoy, y para los Estados Unidos recibirá hasta mañana como dijimos días atrás. La Correspondencia llegada ayer de Europa se repartió esta mañana a primera hora.

El transporte «Grant».

Dice el *The American*, que ayer zarpo de S. Francisco para Filipinas el transporte «Grant», conduciendo abordo, según se dice, 83 oficiales y 1.800 voluntarios, con algunos señores empleados civiles. Jamás barco alguno americano condujo tantas personas de una vez al través del océano.

Penas y delitos.

Intramuros: 30 días de prisión con 30 pesos de multa a un individuo cogido por ratero. Binondo: 6 pesos de multa a un individuo por embriaguez y por escándalo.

10 pesos de multa a un individuo cogido por riña.

Preboste: 3 pesos de multa a tres por andar a horas prohibidas.

50 pesos de multa a uno por riña, lesiones, embriaguez y escándalo.

20 pesos a cada uno a dos por echar basura en el río de Binondo.

50 pesos de multa y 60 días de prisión a uno por tentativa de soborno.

La lluvia.

Desde el lunes por la tarde la lluvia nos ha cesado de caer con copiosidad en esta capital, ofreciendo los pluviómetros un alza marcadísima.

Los pueblos y caminos cercanos a esta ciudad están inundados é intrasitables, y por esta causa los mercados de la población se han visto poco surtidos de alimentos frescos para el consumo público.

Los zacatales próximos al río y afluentes se encuentran todos inundados, y la corta de ese forraje se hace imposible por esta causa, encareciendo tan útil artículo para el ganado.

Dos escapados más.

Ayer se presentaron al Sr. Preboste, otros dos soldados, uno español y otro filipino al servicio de España, los cuales habían sido prisioneros de los revolucionarios durante 16 meses. Estaban en Lipa, y a una noche obscura se escaparon hasta las líneas americanas de Las Piñas.

Cuentan que en el punto en que estuvieron presos no hay muchas fuerzas filipinas, no pasando de algunos cientos, pocas armas y escasas municiones. Por algún tiempo tuvieron por compañeros a tres americanos, dos de ellos marinos, y el tercero oficial.

Francia y Siam.

M. DeFrance ha sido designado para ocupar de nuevo el cargo de embajador que había desempeñado en Bangkok, y se cree que las negociaciones pendientes tiempo há entre el gobierno francés y el embajador de Siam en París, serán ultimadas en la capital siamesa. Sin que se sepan a punto fijo las exigencias de Francia en las negociaciones entabladas, se dá como seguro que esta nación no abandonará ninguno de los que cree ser para ella derechos adquiridos. Aunque se asegura serán confiadas a los franceses las obras públicas, éstas en su mayor parte están ya en manos extrañas. Sin embargo se sospecha que Francia abraza la idea de tender un ferro-carril desde Saigón a Bangkok, pasando por el S. de Siam y Cambojia, y probablemente M. DeFrance no despreciará la ocasión que se le ofrece de recabar del gobierno siamese esta concesión. (Del *The London and China Express*).

Movimiento del Puerto.

Salidas de cabotaje.

Para Iloilo y Joló, vapor «Francisco Reyes» en lastre.

Entradas de cabotaje.

De Cebú, vapor «San Nicolás» con 26 pasajeros y 250 toneladas de cargamento general al Sr. Juan Rodríguez.

Entradas de alta mar.

De Hong-kong, vapor inglés «Esmeralda» con pasajeros y cargamento general a los señores Waner Barner y Compañía.

¿Para qué sirven los Religiosos?

Con este título publica *La Coix* un artículo firmado «Monk» quien indica que de los 1.500 millones de habitantes del globo, unos 300 millones son evangelizados por los miembros de las Ordenes Religiosas; que dentro de unos 50 años, dados los nuevos medios de comunicación, será también evangelizado por ellos el resto de la humanidad; que hay unas 7.000 monjas empleadas en salvar las almas de las mujeres perdidas, siendo tan asombrosa la obra de estas monjas, que los comunistas de 1871 no pudieron ni se atrevieron a atacar el convento del Buen Pastor. En cuanto a las órdenes contemplativas de penitencia y oración, las considera el escritor, como a interesados por los que salen a pelear contra Satán.

Un nuevo trust.

Dice un periódico americano que en Delaware se ha formado un trust para negociar con el aire líquido. El capital de esta asociación es de unos 10 millones de pesos. En cuanto a las órdenes contemplativas de penitencia y oración, las considera el escritor, como a interesados por los que salen a pelear contra Satán.

Grandes profundidades.

Se cree que las mayores profundidades marítimas de que se hace mención, han sido eclipsadas por el sondaje verificado por el crucero inglés «Penguin» entre New Zealand y la isla de Tonga. La sonda alcanzó a 4762 brazas (Gathoms) ó sea 28732 pies.

Dicho crucero ha encontrado que la isla de Falcon, formada en 1885 durante una erupción volcánica y desaparecida en Setiembre pasado, se halla actualmente 18 pies bajo el nivel del mar.

Por maltratar animales.

Ha sido sentenciado por el tribunal del Preboste con 20 días de prisión y 25 pesos de multa, un individuo cogido por la policía maltratando animales.

Llamamos la atención a los dueños de vehículos para que adviertan a sus cocheros la pena en que estos incurrirán *apaleando* a los pobres caballos cuando éstos por enfermedad ó hambre se ven precisados a no poder dar ni un solo paso.

Pide arreglo.

Algunas casas de Manila carecen en sus aleros de canales necesarios para recoger el agua del tejado; otras, si es que tienen estos canales carecen de tubos, ó no llegan estos hasta abajo, siendo consecuencia de todo esto que en cuanto llueve algo, se moja uno más yendo por las aceras que por el medio de la calle, pues por aquellas se forman verdaderas duchas muy apropiadas para tomar un baño. Por bien del público, tales desperfectos deben ser arreglados.

Última hora.

4 p. m.—Barómetros bajando aún. El temporal se halla actualmente en los alrededores del Norte de Luzón, en donde es sentido con grande intensidad. Aquí seguirán soplando vientos duros del O. al S.O., aumentando gradualmente en fuerza con abundantes lluvias y chubascos. La cantidad de agua recogida por nuestros pluviómetros desde las 10 de la mañana de ayer hasta las 4 de la tarde de hoy es la de 173'006. Sigue izada la 2.ª señal del temporal.

Cesa.

Son ahora mejores las noticias que sobre la fiebre amarilla se reciben de los Estados Unidos, pues en las últimas veinticuatro horas sólo ocurrió una nueva invasión en la población de Phoebus, cercana a Hampton.

BOLETIN MERCANTIL

PLETES.

Para Liverpool en vapor 30/ azúcar y 70/ por tonelada de abacá. Para Londres id. 30 azúcar y 65/ por abacá tonelada.

Para Nueva-York abacá a \$ 4 3/4 oro por 4 fardos y a \$ 5 1/2 oro el azúcar por tonelada.

Advertisement for D. JUAN DUARTE Y ANDÚJAR, CAPITÁN RETIRADO, Falleció el 21 de Agosto de 1899. Includes a cross symbol and text about funeral services.

MONTE DE PIEDAD

Y CAJA DE AHORROS DE MANILA

DIRECCIÓN

Según manifiestan los interesados, los resguardos talonarios de empeños librados por estos establecimientos que a continuación se detallan, se han extraviado.

Papeletas.

Table with columns: Número de papeletas, NOMBRES DE LOS INTERESADOS, FECHAS (Días, Meses, Años), Importes de empeños. Lists various names and dates.

Los que se crean con derecho a dichos documentos pueden acudir a esta oficina dentro del término de 30 días, contados desde la publicación del presente anuncio; en la inteligencia que de no hacerlo en el indicado plazo, se expedirán nuevos resguardos a favor de dichos interesados, y en el momento en que así se haga quedarán nulos los anteriores.

Manila 21 de Agosto de 1899.—El Director Gerente. 22-29-6-13-20

CARNES REFRIGERADAS

DE

AUSTRALIA

El expendio de la Plaza de Cervantes núm. 5, frente al Banco Español Filipino, queda de nuevo abierto desde el martes 5 del actual en adelante a cargo de H. G. LANE.

TABAQUERÍA NACIONAL

Official Expenditure of sealed effects. By Administrator's Commission.

Exchange House.

Every kind of coin is bought and sold. The best confectioned cigars and cigarettes at Manila.

Every kind drinkings and Refreshments.

Escolta-street N. 8.—Manila.

Telefono N. 259 for Escolta N. 8, and Conception street N. 3.

Expendiduria oficial de efectos timbrados. Con permiso del Sr. Administrador.

Casa de Cambio.

Compra y venta de toda clase de moneda. Tabacos y cigarrillos de todas las mejores fábricas de Manila.

Bebidas y refrescos de todas clases.

Escolta, 8.—Manila.

Teléfono n.º 259 duplicado. Escolta 8 y Concepción 3—Quiapo.

STA. CATALINA'S COLLEGE FOR GIRLS

Conducted by Dominican Sisters. A thorough mental and religious training. Anda Street.

VENTA.

Por tener que regresar a la península el que suscribe vende

LA CONFITERÍA ESPAÑOLA Sucursal de la misma sita en la calle Real de Manila y Solares en Ermita y Malate, Vacas lecheras y Toros australianos acimatados a \$ 250 uno; por partida, y sueltos a \$ 300 uno.

Uno de los solares mide 30.897 metros cuadrados, con unos 1.500 ponos de Hlang-ilang y otros frutales en producción, con cerco de unos 10.000 ponos de caña, tanques y todo lo necesario para una gran vaquería y una infinidad de animales de varias clases.

Horas de venta de las vacas de diez a doce de la mañana en la calzada de la Herrán, número 40, darán razón. Se admiten proposiciones de todo el negocio englobado, incluyendo el mobiliario particular de la casa.

GIL MOZAZ.

GRAN RESTAURANT

“NUEVO NOÉ”

PLAZA DEL PADRE MORAGA NÚM. 54

Se sirven comidas desde las diez en adelante.

UN PESO CUBIERTO

Servicio a la carta.

Lujosos gabinetes reservados.

No olvidarse, Plaza del Padre Moraga núm. 54.

JULIO BORONAT.

TO SELL.

The nude signer, on account of his returning to the peninsula, desires to sell what follows

THE SPANISH CONFECTIONARY The Succursal of the same situated at Real street (walled city), and some groundplots at Ermita and Malate, Milky Cows and Australian Bulls acimatized to this country, at \$ 250 one, by parcels and single at \$ 300 one.

One of the groundplots measures 30.897 sq. meters with about 1.500 Hlang-ilang Ponos and another trees giving fruit. It is surrounded with 10.000 cane Ponos, Ponds and necessary things to keep cows and other cattle.

The time for selling will be from 10 to 12 a. m. At Herran's Road, N.º 40 informs can be acquired.

The seller admits propositions of the whole business, the house's furniture not excepted.

Arroz de Saigón.

De las clases 2.ª blanco y corriente, venden a los precios más económicos de la plaza.

GUTIERREZ HERMANOS.

Beaterio n.º 7.

Se alquilan

dos habitaciones en la calle de Magallanes número 19.

Darán razón en la misma casa.

Aviso.

Por un maestro americano se dan lecciones de inglés a niños de ambos sexos y a adultos; sin retribución para los niños pobres y a módico precio a los demás. Dirijirse a TOMAS A. SANDERSON

Magallanes 44.

Ramón Salinas y Vicente Miranda,

Abogados filipinos.

Preparan para la reválida en la Facultad de Derecho y para obtener los Títulos de Bachiller en Artes y Profesorado de 2.ª Enseñanza.

Consultorio, bufete, y redacción de Instrumentos públicos.

Honorarios médicos.—Cabildo 28, (altos).

RESTAURANT DE FRANCIA

PLAZA DE CERVANTES NUM. 5

Este nuevo establecimiento queda abierto al público desde el 4 de Septiembre.

COMIDAS, LUNCHS, BANQUETES Y REFRESCOS.

CAMPS HERMANOS.



Vapores de la COMPAÑÍA MARÍTIMA (SOCIEDAD ANÓNIMA)

El vapor RÓMULUS saldrá para Iloilo el sábado 23 del actual a las diez de la mañana.

Para carga y pasaje.—MUELLE DEL REY núm. 10.

Se ruega a los señores pasajeros se sirvan exhibir la cédula personal al tiempo de tomar el billete de basaje.

NOTA.—No se expedirán pasajes a los chinos sin que presenten el certificado del consulado de su nación en esta capital, después de anotado en el Departamento de Inspección de Chinos establecido en la Capitanía de este Puerto, debiendo embarcar a bordo de los buques de esta Compañía, 4 horas antes de la anunciada para la salida de los mismos, en donde les será expedido el oportuno pasaporte por el Inspector designado al efecto.

"LA CATALANA"

Real 15, esquina á Magallanes

SALCHICHON de Vich.
JAMONES de York.
QUESOS PLATO y en frasquitos.
 Conservas vegetales y alimenticias de todas procedencias.
VINOS RIOJA.—Medoc y Vega m/. Ugalde.
ID. CHACOLI, id. id.
ID. MINA-VINYET blanco y tinto.
ID. VERMOUTH Margarit.
ID. MOSCATEL de Sitjas.
ID. CHAMPAGNE de varias clases.

ALMACÉN DE BINONDO

JOSE M.^A SAIZ

Comestibles y bebidas de todas clases de **EUROPA** y **AMÉRICA**.
 Ventas al por mayor y menor de las pastas, y jales de frutas del país de la sin rival Fábrica P. H. OEnix (Phenix).

LA NUEVA FUNERARIA
 DE LA
 CALLE SALAZAR NÚM. 2 TROZO Y CARBALLO ID.
 Teléfono num. 222

Se encarga de todo servicio concerniente al ramo.

CARROS FÚNEBRES.—Desde el más lujoso al más ordinario.
FERETROS METÁLICOS.—Dorados, Plateados y Negros.
ATAUDES.—Se hacen artísticos y alegóricos; los hay hechos al alcance de todas las fortunas.
 Puntual y esmero en el servicio y baratura en los precios sin competencia.

Director de Establecimiento, **JOSÉ BARCELÓN**.
 El propietario, **F. KUIGUE**.



LA AMAZONA

EMILIO LLAVORÉ

Fábrica de **Guarniciones**, **Harnesses, Saddles**, and every sort of leather. **Articles** first quality articles for travelling Glos and Tanned Leather **Fixed Price**.

Monturas y artículos de viaje.
 Preparación de **Cueros** y **Betunes**.

Escolta 18 y Carriedo 10, Manila.
 Escolta 18 and Carriedo street 10, Manila.

HIERRO GALVANIZADO, en planchas acanaladas, lisas, caballetes, canales, pernos, tornillos, clavos y chapas.
TUBERIA Galvanizada y toda clase de adherentes para instalaciones de agua.
TUBOS y planchas de plomo, varias dimensiones.
HIERRO en planchadas, cabillas, cuadrado y angular.
GRIFOS y llaves de paso, para agua, especialidad en los de nuevo cierre de patente, garantizados sin reparaciones.
CHORROS para duchas.
LAVABOS y Orinadores, con sifón de porcelana.
RETRETES inodoros (Water-closet) de pedestal y sifón en una pieza, los más perfeccionados y los mejores en plaza, con todos sus adherentes completos.
FILTRO Silíceo, de invención reciente, se adapta a cualquiera tubería y filtra por presión 50 litros de agua por hora perfectamente clara y exenta de gérmenes nocivos.
AZULEJOS blancos de 1.^a de 20x20 c/m escogidos.
ABRIL pasta brillante para pulimentar toda clase de metales.

VENDE BARATO

ANLOAGUE 6. RAFAEL PÉREZ.

LA MONSERAT

PANADERÍA, PASTERÍA Y DULCERÍA

Se reciben encargos de ensaimadas con sobrasada de Mallorca. Hay ensaimadas calientes todos los días de seis a siete de la mañana.
 Se reciben encargos y todo lo concerniente al ramo de dicho establecimiento.

No olvidarse "LA MONSERAT" Solana 15 y 15

SE SIRVE A DOMICILIO.

"LIBERTAS"

DIARIO CATÓLICO

Redacción y Administración Santo Tomás núm. 2.

SUSCRIPCIÓN.

Manila \$ 1.00 al mes.
 Provincias \$ 1.50 »
 Extranjero \$ 16.00 al año.
 Número suelto \$ 0.05

Anuncios y Esuelas mortuorias á precios convencionales.



VAPORES-CORREOS

DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

Antes A. LOPEZ y C.^a

(REPRESENTADA POR LA)

Compañía general de Tabacos de Filipinas

El vapor correo P. DE SATRÚSTEGUI

Saldrá el día 23 de Setiembre á las nueve de la mañana para Barcelona, haciendo escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Lisboa, Vigo, Coruña y Liverpool. Admite pasaje y carga.

Este y los demás vapores de la Compañía, reciben también carga para Génova y Nápoles, con trasbordo en Barcelona; y para Londres Amberes y Hamburgo, con trasbordo en Liverpool.

Se ruega á los señores comerciantes y particulares que deseen embarcar mercancías por dichos vapores, se sirvan pedir el hueco necesario con la debida anticipación, con el fin de evitar los trastornos que ocasiona el no conocer oportunamente la carga que han de conducir los repetidos vapores.

El registro se cierra dos días antes de la salida del vapor. Se efectúan seguros sobre embarque en estos vapores con la bonificación de 5 por 100.

AVISO

El despacho de billetes de pasaje se abrirá el lunes 18 del corriente de nueve á once de la mañana y de tres á cinco de la tarde, y quedará cerrado el jueves 21 á las doce del día.

El pasaje embarcará en el muelle de la Capitanía del Puerto á las siete de la mañana del día fijado para la salida.

Los equipajes se recogerán en el Muelle de esta Compañía, Isla del Romero núm. 1, el jueves 21, de siete á doce de la mañana y de una á tres de la tarde, advirtiendo que, fuera del indicado día y de esas horas no se admitirá para facturar ningún bulto de equipaje.

Los Sres. pasajeros tendrán que proveerse con anticipación del correspondiente permiso de la Aduana, sin cuyo requisito no podrán facturar su equipaje.

Se ruega á los señores pasajeros que, al rotular los bultos de bodega, expresen en los mismos con claridad los que deseen sean abiertos á bordo durante la travesía, para poder hacer en el barco la debida separación, y no mezclarlos con los equipajes que han de ir cerrados hasta el punto fijado para su destino.

Del propio modo, para evitar el extravío de bultos y á fin de que la Compañía pueda responder de las pérdidas que ocurran, se recuerda á los señores pasajeros el siguiente artículo del Reglamento de pasajes:

Artículo 11.—«Los pasajeros, deberán escribir sobre todos los bultos de su equipaje su nombre y puerto de destino, con todas sus letras y con la mayor claridad.»

Nota.—Los señores pasajeros encontrarán á bordo toda clase de tabacos y cigarrillos de la fábrica FLOR DE LA ISABELA á los mismos precios que en Manila.

LOS CONSIGNATARIOS.

LA CAMPANA
 SANTA CRUZ
 18—Dulumbayan—18
 DE MARCELINO SURIÁ

Se siguen confeccionando como siempre, y al día, los mejores dulces de cuantos hay en Plaza, que compiten en precio y calidad.

Completo surtido, en Peladillas, Confites, Anises y Caramelitos, varias formas y á todos gustos.
 Caramelos Alpes, pronto arribo.

LA CAMPANA

MANUEL FARIÑAS

CIRUJANO DENTISTA

CARRIEDO 5, (ALTOS)

Se construyen en este Gabinete piezas de dientes sin paladar.
 Sirven para masticar los alimentos como si fuesen dientes naturales, y se garantiza han de quedar á gusto del cliente.—Extracciones sin dolor.—Pero se pueden suprimir estas usando el

EXPECIFICO DENTAL DE FARIÑAS, que constituye una curación infalible.
 Cada frasquito lleva para su aplicación un librito, en el cual se explica el modo de usar los dientes con dicho Especifico.—Pídase en las Boticas de los Sres. siguientes.
 Ampuero, Llanderal, Garrido, Giménez,

Gil, y en las Boticas de las plazas de Binondo, Santa Ana y Paco, así como en casa de su autor, Carriedo 5.



LA GIRALDA Y PERLA DE OCCIDENTE

Fábrica de Tabacos y Cigarrillos.

San Sebastián núm. 1.

A. FUSET Y C.^a

EL SPORT

Grandes rebajas en todos los artículos.

ACABA DE RECIBIR de Europa y América y vende á precios **MUY BARATOS** un buen surtido de **Maletas, Baules, Cajas camarote, Cabases** y toda clase de artículos para viaje.
Monturas, Cinturones de goma y cuero, para Señora y Caballero.
Carteras, Petacas, Monederos de plata y cuero.
Estuches de aseó para Señora y Caballero.
Arsenes de cuero americano y europeo á precios muy arreglados.

EL SPORT—ESCOLTA 8

Frente á la COMPAÑIA AMERICANA DE FILIPINAS

Contadores de Agua

sistema "Ketterer"

DE TODOS TAMAÑOS
 ya ventajosamente conocidos en Manila y autorizados por el Sr. Director de las Aguas Potables.

Funcionan perfectamente, aunque con aguas enturbiadas. En uso, según testimonios, en Hamburgo, Berlin, Colonia, Bonn, Frankfurt, Maguncia, Bremen, Worms, Mannheim, Freiburg, Heidelberg, etc. etc. Londres, Zürich, Milán, Joinville, Madrás, Hong-kong, y muchas otras.

Vende: Enrique Spitz. Escolta 8, altos.

Vinos superiores de Mesa

Vallesa de Mandor Plá en cajas, tinto y blanco.

VINO DEL RHIN

Hochheimer garantizado puro

Champagne **DEVAUX**

Ay extra calidad especial superior en el Oriente.

Cerveza Franciscano

siempre la Reina de las Cervezas acaba de llegar nueva partida

Cerveza Pilsen

buena y barata.

Spanish Claret and White Wine

similar to Bordeaux

HOCK. Rhine Wine

Hochheimer guaranteed pure.

Champagne DEVAUX

Ay extra quality specially selected for the East.

Franziscaner Beer

first quality of Munich table Beer famous all over the World a new shipment just arrived.

Pilsener Beer

is a favorite in the Orient.

FIN DE SIGLO

12 ESCOLTA 12

(Teléfono.)

Sorbetes, dulces, bombones, caramelos, peladillas, etc.

FIAMBRES Y REFRESCOS

Se reciben encargos de todas clases.

12 ESCOLTA 12

BOTICA DE SAN GABRIEL

DEL LICENCIADO J. GARRIDO

Rosario 1

Productos químicos y farmacéuticos.
 Preparación de **BOTIQUINES** para buques y para provincias.
 Despacho de **RECETAS** con toda exactitud y esmero.
 Especialidades del Licenciado Torres de reconocida utilidad y eficacia.

Vino tónico nutritivo ferruginoso con quina y cacao, para combatir la pobreza de la sangre en general.
Ungüento Pallequi, para la curación de diviesos, granos, forúnculos, golondrinos, etc.

Botica de S. Gabriel.—Rosario 1.—Manila.—Binondo.

PAPEL catalán 1.^a

Id. id. 2.^a

Id. id. 3.^a

Id. id. 4.^a superior.

Id. id. 4.^a corriente.)

VENDE

ROCA & COLI

FRANCISCO REYES.

Plaza del P. Moraga núm. 4.

JUAN SOLER

ANTES RICART, SOLER Y COMP.^a

Almacén de toda clase de tejidos y novedades propios para Señoras, Caballeros y Niños. Importados directamente de las principales fábricas Nacionales y Extranjeras.
PRECIOS SIEMPRE LIMITADOS

Manila, esquina al Pasaje de Pérez.—Escolta 22.

MARCÓ Y C.^o

TAILORS

ESTABLISHED IN 1880

27—ESCOLTA—27

MANILA